

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
THIS SOLICITATION CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT. PLEASE SEE HEREIN.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Miscellaneous Special Projects Division (XN)/Division  
des projets spéciaux divers (XN)  
Canadian Building  
219 Laurier Ave. West, 13th Floor  
Room 13077  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> (3) ANALY DES ACTiV&(1)CONS RO	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9172-130007/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9172-130007	<b>Date</b> 2014-04-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XN-105-27550	
<b>File No. - N° de dossier</b> 105xn.G9172-130007	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-25</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thauvette, Maxime	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 105xn
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 953-2207 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 934-8626
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Le but de cette modification est de fournir des réponses aux questions reçues concernant la présente DP, dans la Partie 1, et de modifier O4 de la section 3. Critères d' pour le B.5 Conseiller en RO – Processus opérationnels intégrés (POI) (Niveau 3) de la Pièce jointe 4.1: Critères d'évaluation des personnes proposées - Exigence obligatoires et cotées, dans la Partie 2.**

## **PARTIE 1 - QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **Question #001:**

Y a-t-il actuellement, ou a-t-il eu au cours des 12 derniers mois, des ressources qui effectuent ces services ou des services similaires? Si oui, s'il vous plaît fournir le nom de la société(s), la durée du contrat(s), et la valeur.

### **Réponse #001:**

Il y a eu et il y a actuellement des ressources qui effectuent un travail semblable, mais ceci est une nouvelle exigence, y compris de nouveaux Énoncés de travail. Ces ressources ont été obtenues dans le cadre des contrats suivants:

- G9172-110004/001/XN - Contrat d'une valeur de \$194,450.40 attribué à S.i. Systems Ltd. le 20 mars 2012 et s'est terminé le 6 février 2014
- G9172-130002/001/XN - Contrat d'une valeur de \$257,368.80 attribué à Professional Computer Consultant Group Ltd. pour une durée de 240 jours facturables + 2 options de 240 jours facturables chacune
- G9172-130002/002/XN - Contrat d'une valeur de \$243,808.80 attribué à Professional Computer Consultant Group Ltd. pour une durée de 240 jours facturables + 2 options de 240 jours facturables chacune

### **Question #002:**

Y a-t-il maintenant, ou dans les 12 derniers mois, un fournisseur offrant des services comme indiqué dans l'énoncé? Si oui, s'il vous plaît fournir le nom du fournisseur et la valeur du contrat.

### **Réponse #002:**

Voir la réponse 001.

### **Question #003:**

Y a-t-il actuellement ou a-t-il eu au cours des 12 derniers mois, un ressource qui offre les services décrits dans la demande?

### **Réponse #003:**

Voir la réponse 001.

### **Question #004:**

Pouvez-vous s'il vous plaît me dire si il y a actuellement des consultants dans l'un de ces rôles.

### **Réponse #004:**

Voir la réponse 001.

**Question #005:**

En ce qui concerne la demande mentionnée ci-dessus, y a-t-il actuellement, ou a-t-il eu au cours des 6 derniers mois, une ressource qui a effectuée des fonctions similaires à celles décrites dans l'énoncé?

**Réponse #005:**

Voir la réponse 001.

**Question #006:**

Y a-t-il, ou a-t-il jamais eu des fournisseurs/entrepreneurs qui ont effectué du travail sur ce projet?

**Réponse #006:**

Voir la réponse 001.

**Question #007:**

En ce qui concerne la DP, y a-t-il actuellement, ou a-t-il eu au cours des 12 derniers mois, un entrepreneur(s) qui a livré des services similaires à ceux des services étant sollicités dans cet appel d'offres? Si oui, qui sont les entrepreneurs sortant pour chacun des rôles, quelle a été la durée du contrat ou des contrats et la valeur totale des services fournis à ce jour.

**Réponse #007:**

Voir la réponse 001.

**Question #008:**

O4 pour le Conseiller en RO – Processus opérationnels intégrés (POI) (Niveau 3), stipule que: "La personne proposée par le soumissionnaire doit justifier d'au moins cinq (5) années d'expérience de la conduite d'activités de modélisation des processus opérationnels au moyen de la Notation de modélisation des processus opérationnels (BPMN) 2.0 et d'éditeurs comme Visio ou iGrafx".

1.1 O4 demande 5 ans d'expérience dans BPMN 2.0, nous notons que cette version n'a été publiée qu'en mars 2011 et par conséquent, nous vous prions de bien vouloir enlever la version spécifiée '2.0'.

1.2 Est-ce que la couronne peut s'il vous plaît confirmer que O4 ci-dessus sera évaluée pour 5 ans d'expérience combinée avec BPMN et Visio ou iGrafx? S'il vous plaît confirmer si notre supposition est correcte.

**Réponse #008:**

S'il vous plaît voir le changement à la sollicitation dans la partie 2 de cette modification.

**Question #009:**

En raison des engagements actuels des clients et les vacances de Pâques, la Couronne envisagerait-elle, s'il vous plaît, d'étendre la date d'échéance de la présente DP de 2 semaines, au 9 mai 2014?

**Réponse #009:**

Non, le Canada ne prolongera pas la date de clôture de cet appel d'offres en raison des jours fériés.

**Question #010:**

Avec égards aux Analyste des activités – Processus opérationnels intégrés (POI) Analyste des activités – Établissement de rapports d'entreprise, Conseiller en RO – Processus opérationnels intégrés (POI) à C3, C4, C5 et C6 "*Pour que cette expérience de travail puisse être prise en compte, le projet en question doit avoir duré au moins douze (12) mois.*" Compte tenu de la nature du poste(s), les analystes des activités sont généralement amenés périodiquement tout au long du cycle de vie du projet et rarement pendant 12 mois sur le même projet (en particulier 3 projets de 12 mois dans les 5 dernières années). Cela étant dit, la Couronne envisagerait-elle de supprimer "*expérience de travail puisse être prise en compte*" dans son intégralité OU réduire de 12 mois à peut-être 3 ou 6 mois?

**Réponse #010:**

Non, le Canada ne supprimera pas ni ne réduira pas:

- 1) La durée minimale qu'une ressource doit avoir été sur un projet pour que son expérience soit prise en compte.
- 2) La durée minimale qu'un projet doit avoir pour être pris en compte.

**Question #011:**

À la page 4 de 36, on affirme: "Elle vise l'attribution d'un maximum de 3 contrats ...".

Pouvez-vous confirmer que cela signifie que nous n'avons pas à soumettre sur les 3 rôles?

**Réponse #011:**

Canada confirme que les soumissionnaires peuvent soumettre des offres sur n'importe quelle ou toute les catégories. Toutefois, s'il vous plaît noter que si les soumissionnaires soumissionnent sur la catégorie B.1 Analyste des activités - POI, ils doivent présenter deux ressources distinctes dans leur offre afin d'être pris en considération. Ces deux ressources seront attribuées sur le même contrat.

**Question #012:**

Est-ce que la Couronne s'il vous plaît confirmer que les fournisseurs doivent soumettre trois offres distinctes ... Une pour un le Conseiller en RO – Processus opérationnels intégrés (POI) (niveau 3), une pour l'Analyste des activités – Établissement de rapports d'entreprise (niveau 2) et une pour l'Analyste des activités – POI (niveau 2).

**Réponse #012:**

Canada confirme que les soumissionnaires peuvent soumettre jusqu'à trois offres distinctes: Une pour un (1) *Conseiller en RO – Processus opérationnels intégrés (POI) (niveau 3)*, une pour un (1) *Analyste des activités – Établissement de rapports d'entreprise (niveau 2)* et une pour **deux (2) *Analyste des activités – POI (niveau 2)***.

**Question #013:**

Pour chaque ressource, les fournisseurs doivent fournir la preuve qu'elle possède un diplôme d'une université ou d'un collège reconnu dans un domaine lié aux affaires ou dans un domaine connexe à la GI/TI.

La Couronne acceptera-t-elle une ressource avec 15 ans d'expérience comme analyste des activités combiné avec un baccalauréat en génie, mettant l'accent sur les télécommunications et l'informatique?

**Réponse #013:**

Le Canada peut confirmer qu'il donnera le(s) point(s) indiquée(s) à un soumissionnaire qui fournit la preuve que la ressource proposée a un baccalauréat en génie, pour une exigence cotée où il est indiqué: *“ La personne proposée par le soumissionnaire doit fournir la preuve qu'elle possède un diplôme d'une université ou d'un collège reconnu dans un domaine lié aux affaires ou dans un domaine connexe à la GI/TI. “*

**PARTIE 2**

**1) À O4 de la section 3. Critères d' pour le B.5 Conseiller en RO – Processus opérationnels intégrés (POI) (Niveau 3) de la Pièce jointe 4.1: Critères d'évaluation des personnes proposées - Exigence obligatoires et cotées :**

**Supprimer:**

La personne proposée par le soumissionnaire doit justifier d'au moins cinq (5) années d'expérience de la conduite d'activités de modélisation des processus opérationnels au moyen de la Notation de modélisation des processus opérationnels (BPMN) 2.0 et d'éditeurs comme Visio ou iGrafx.

**Insérer:**

La personne proposée par le soumissionnaire doit justifier d'au moins quatre (4) années combinées d'expérience de la conduite d'activités de modélisation des processus opérationnels au moyen de la Notation de modélisation des processus opérationnels (BPMN) 1.2/2.0 et d'éditeurs comme Visio ou iGrafx ou autres outils de modélisation des processus opérationnels.

**TOUTES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**